

報日環循

西歷一千八百八十四年四月十三日壹號

並帆船前往各埠

白袈裟六帶一至六帶
袈裟羅壹員壹至壹員零八
袈裟布七帶八至一員
色羽綢四員九五至五員二五
素羽綢五員至五員五
龍頭紅畢機八員六
霸鹿紅畢機八員六
壹號企頭呢三員至二員七五
上衣着呢壹員七五至壹員六五
中衣着呢壹員二五至壹員三五
棉羊絨一員零二五
雙工絨七帶一至七帶六
全毛厚佛蘭絨四帶四
縐地薄佛蘭絨三帶三至三帶四
尺二黑硬剪絨壹帶六至壹帶七五
尺五黑軟剪絨三帶至三帶壹一
十磅洋氈五員一至五員壹五
十二磅洋氈六員二
十三磅洋氈六員八五
金山水銀現每担空一員半員零七五
玻璃片三員四五至三員三五
正咬唾青銅二十二員至二十壹員五
威仁煙青銅廿壹員至廿一員三五
日本紅銅小板二十二員三
日本紅銅大板十九員至二十員
白鉛六員九至七員
什壘黑鉛六員三五
吼黑鉛六員五五
瑞國軟扁鐵三員六至三員六五
集港硬扁鐵二員二至二員三
英國壹六鐵枝二員四至二員三
集港壹六鐵枝二員至二員零五
英國鐵線士至廿六員三至六員四
集港鐵線士至廿六員二至六員三
英國方圓扁鐵三員至三員二
集港方圓扁鐵二員四至二員五
英國軟白鐵七員九五至八員
集港硬白鐵七員五五至七員六
舊山馬甲鐵二員九至三員
新山中馬甲鐵壹員九至二員
英國鋼三員八至三員七五
瑞國鋼四員三至四員五五
暹仔錫二十八員九至二十九員壹
豐興錫二十九員八至二十九員五
臺灣檳榔二十二員五二十二員二五
洋礮六員四至六員七
日本礮礮一員九五至二員
犀角公三千四百五十五
母二千二百五員至二千三百七十員

原桶牛油六兩壹
原桶生油五兩壹六至五兩一五
上火車米壹員九八至壹員九七
中火車米一員八五至壹員九
二號安南占米壹員八至壹員八五
草包更米一員七三至壹員七五
麻包安南更米一員七六至壹員七八
安南總米一員七四
日本麥子壹員九五至壹員九二
宣占上米二員二至二員二五
草菇二十九兩二至二十九兩
上白會安燕三千五百員
正山荳蔻二百壹十員
上尖白糖七員三至七員三五
三多竹青糖三員八至三員七五
日本赤糖二員四至二員五
海口赤糖四員至四員壹
貢粉糖五員七五至五員八
陸二白四員九二至四員九
福州冰糖九員五至九
四
石龍冰糖九員壹至九員零八
白壳豆二員二四至二員二五
綠豆二員二六
黃荳二員壹七至二員二
新青荳二員二四至二員三
黑胡椒九員一至九員三五
巴肚魚一兩三至壹兩三五
麵粉五十磅一員七八至壹員四四
新華樹皮七毫二至七毫四
四川白臘八十五員五至八十五員
新山壇香四員七至四員三八
原桶東洋參八十壹員至八十員
紅肉二百六十員至二百五十員
江北金菜六員至五員七五
河南金菜六員六至五員八
壹辦大菜廿壹員至二十員
新日本香信二十七員至二十七員五
日本大面魷二十四員二至二十三員五
日本竹入魷十四員八至十四員八五
黃縣粉絲八員二至八員壹五
沙藤三員四至三員五五
新木耳十六兩五至十六兩六
舊金山木耳十八兩六至十七兩八
日本大鮑魚三十七員至三十五員五
中鮑魚二十四員五至二十五員
暹羅蘇木二員五七至二員五六
白髮片壹員四至壹員六
碎片大面三千二員至二千八百員
二面二千五員至二千三百員

往紐約○帆船名咽活狼	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名埃連	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名乞地衣蝶厘	早日開行	科古洋行
往小呂宋○帆船名老芝士地那	早日開行	廉美洋行
往小呂宋○帆船名加力士	早日開行	米也洋行
往陟刁士○帆船名衣士巴連士	早日開行	架刺威治
往檀香山○帆船名厘巴北力	早日開行	旗昌洋行
往倫頓○帆船名卑厘孖頓刺	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名衣路威大哥	早日開行	地妙士板
往紐約○帆船名須厘付厘沙	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名麼士忌連	早日開行	科古洋行
往舊金山○帆船名左士魁士	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名深刺亞勿	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名藍威士	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名利付升	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名厘縊架刺	早日開行	科古洋行
往倫敦帆船名根列	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名安厘打	早日開行	架刺威治
往卡刺休○帆船名加栗	早日開行	旗昌洋行
往檀香山○帆船名付蘭孖厘安	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名咽地付	早日開行	科古洋行
往美路濱雪梨○帆船名番厘	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名者亞士丹哈	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名勿者厘士	早日開行	旗昌洋行
往紐約○帆船名希士	早日開行	科古洋行
往倫敦○帆船名厘亞士些	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名者希士路巴士	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希士路巴士	早日開行	科古洋行
往倫頓○帆船名土地厘加付那	早日開行	科古洋行
往紐約○帆船名希地衣蝶厘	早日開行	廉美洋行
往小呂宋○帆船名老喬千士天	早日開行	科古洋行
往咸北○帆船名高路頓付厘士	早日開行	旗昌洋行
往舊金山○帆船名威士至士	早日開行	旗昌洋行

庚辰年三月二十三日

香港上海銀行每股收本銀一百二十五員現價每百員加五十七員除息
 於仁保險公司新股收本銀五百員現價值一千四百五十員
 中外保險公司每股收本銀五百員現價值一千四百五十員
 那千拿保險公司每股收本銀六百兩現價值一千一百五十兩
 洋子保險公司每股收本銀五百兩現價值七百三十五兩
 華商保安公司每股收本銀二百員現價值二百九十七員
 香港火燭保險公司每股收本銀二百員現價值八百三十員
 中華火燭保險公司每股收本銀一百員現價值二百二十七員
 黃埔船塢公司每股收本銀五百員現價值每百員加五員
 香港澳輪船公司每股收本銀七十五員現價值除息外每百加二十四員
 上海火輪船公司每股收本銀一百兩分息之後現價值銀五兩
 香港煤氣公司每股收本銀十磅現價值七十五員
 香港酒店公司每股收本銀一百員每百減六十六員
 中國朝廷貸款每股收本銀九十五磅現價值未有定實
 三八百七十七年中國朝廷貸款每股收本銀九十五磅現價值未有定實
 城多厘亞火燭保險公司每股收本銀一百員現價值另溢息七十員未定
 於仁輪船公司每股現價值未有定實

如治之之詩仙法銀有廠

楊牙科之技首貴良工醫學由來更須奧妙秋之師
先生乃西國之名醫者精擅精純咸皆欽美秋之師
年潛思細究通曉醫理洞達其微是以在港上環百步
梯脚開設牙科醫所曾經數載矣屢蒙港內各埠諸君
延請鑲牙鑲眼鑲鼻遠近揚名凡遇一切牙症枯爛折
者可以補填久患痛者可能立效牙有吼者或補以金
銀而深者或脫之再續其鑲牙法用金銀或用樹膠
為座自一枚以至全副均能鑲補如常無異生成一體
亦足以壯觀眉宇耳并有固齒擦牙香粉止痛藥水發
售價甚相宜諸 尊惠顧請買來斯 玉

恭頌 嚴泰林先生新與人也十七代名醫二十餘載行世上年為鏡湖
醫院聘請司贈醫事公餘之暇澳內行店住眷間有沉痾起羣
醫束手者 先生到診莫不着手成春數年間獲效無算澳埠頓
焉 先生之術奇矣 先生之心仁矣既司贈醫事屬未遑而街
外邀請無不立至日無暇晷矣無非去年愚之胞弟婦孺媳婦
均染奇病臥床不起羣醫皆窮於術亦可謂危矣迨延 先生到
診診須均奏全効酬以謝金不受呼 先生其古之醫以濟世
為心者乎何其術之高而而謂之重也愚感 大德圖報無從謹
勸數言聊申謝悃若得 先生在澳多年正不獨愚家人受福
也 光緒六年三月十三日 寓澳門黃卓山拜頌 雲

參發 戒煙無憂
啟者余幼習英國文字通商中外至今二十餘年矣前者余經上烟癮六年屢戒不
效今蒙產洋烟地印度國白如人醫師甲都魯先生考究秘傳他國戒烟藥味
和中國馳名參茸君臣上藥共煉製成一戒而斷此癮乾的味美不苦不併無入
烟尿等弊服此無憂病患癮癮立除照服烟時服凡遇出外烟癮起即食便見功
此誠乃戒烟之第一法也兼能治咳嗽哮喘 無憂癮癮每個九厘其每包八個價銀
一毫掛字封口 另有鎗上消積癮凡未成癮者當吸完烟時食一二個能盡除烟
積癮自後包無成癮之累也 每個價銀四厘算每盒廿六個價銀二毫 一在
香港上環公興磁器店寄賣 一在粵東省城大新街昌記藥店 一在佛山正埠
正源酒米店 一在汕頭昇平街益昌藥店 一在星架坡戲院街對面萬珍餅店
若有斷種害人之藥求 天厭之 粵東香邑黃天寶堂謹識 玉

炭
啟者本行現有
上等各埠煤炭
發售價甚相宜
諸君賜顧者
請至中環海傍
鐵行左便為荷
光緒五年正月
十四日 玉

上等鐘鏢
啟者茲有花旗鐘鏢行乃係普天之下至大及至齊
備款式之此行有三畝地之闊所請八百名精工匠人整
造每年可能起得拾萬個鏢所有本行製造之鐘鏢乃係
至時款之與別行不同鏢內土件格外堅固至至妥當
的鐘鏢曾有九十萬個鐘鏢以沽出本行可能担保此
鐘鏢委實主固之致耳所有花旗鐘鏢字號之鐘鏢倘
有失了匙者易於修整所有係曉修鐘鏢之人均曉配修
此鏢也貨真價實 諸君光顧請至末士米也洋行面商是荷特
店便妥如要定單者請到末士米也洋行面商是荷特
此佈聞 光緒六年 香港末士米也洋行謹啟 玉

正菜發客
德泰號准南正菜發客
本號揀選正種細嫩大
頭菜加足材料精工醃
製遠近知名能担保日
久不變 貴商光顧請
移玉步看認貨色氣味
自然分別不同貨真價
實 寓大馬路仁濟堂
藥材舖內接辦 玉
庚辰年 三月吉日啟

新到日本各書
啟者本堂現到日本東京各書諸出
售一為唐土名勝圖一為清史攬要一
為元明清史畧比清史攬要之更加
詳悉元明清各史大政無一不備載
八史畧 今世名家文抄 續今世名
家文抄 通議 日本地理全圖 日
本風土山水人物畫譜 諸君如欲賜
顧者請移玉至香港荷李活道九江巷
口文裕堂採買為荷 玉
光緒六年 二月吉日謹啟

新書
啟者本館所到日本各
種書籍甚夥計開清史
攬要唐土名勝圖會元
明清史畧米利堅志法
蘭西志并上海申報館
葛氏囑圖各種新刻書
籍亞洲地圖小地球如
蒙光顧請臨本館是荷
庚辰年 正月 吉日
循環日報館謹啟

廣德堂
蓋自神農嘗百草金匱有良方藥九一項製選多家各有不同惟本堂
之九俱係秘傳良方不惜資本親自揀選上品地道藥料精工監製
得法修煉成丸屢經試驗其功甚捷故敢傳於世利物濟人為念並非
希圖射利實志在遠近傳揚本堂創自同治甲戌年四月開有已歷
多年曾蒙 士商遠傳中外頗馳名矣每月初九廿三
期例照原價十份減其四份實收同六成以充工費之需逾期仍照
原價發售本堂之 戒煙無憂丸 烏雞白鳳丸 參茸衛生丸 鹿
茸寧神丸 寧心補腎丸 格外精微奧妙效若神倘蒙 諸尊賜
顧請認香港南北行街口第壹間廣德堂養和軒招牌並分丸味庶不
至魚目混珠則本堂幸甚矣 光緒庚辰正月十四廣德堂謹啟 玉

地屋宇及銀有
啟者茲有地段屋宇出賣
及有銀出揭如有買地及
買屋宇及要銀做生意者
均可携妥當地紙到本寫
字樓揭銀如有要買屋宇
者亦可到本面議並有中
環物業出賣如合意者俱
請至中環皇后大道第六
號太古洋行對面便是
雲丹備謹啟 玉

晉三
啟者余習西醫鑲牙善法兼醫牙痛牙疳牙疳穿腮一切
牙患均能立除世醫大小男婦內外方脈並奇難雜症教
習南北正音及電學化學諸理發售膏丹丸散中外必效
之藥其鑲牙之法係用洋來磁牙以金或銀或印度樹膠
為座若口內半齒無存皆能全副鑲回保其堅固自能咬
筋嚼骨有若天然生就真無假難分價極相宜妙不勝言牙
有洞者補以金銀痛而深者脫之即可不痛以上各法如
有變動包其修復謹此奉佈諸 君賜教請移 玉步館
在中環皇家水車館後街壹百零七號有鑲牙醫所屬
牙 鑲便是
得化機軒主人晉三氏謹啟 玉

新書
啟者本館所到日本各
種書籍甚夥計開清史
攬要唐土名勝圖會元
明清史畧米利堅志法
蘭西志并上海申報館
葛氏囑圖各種新刻書
籍亞洲地圖小地球如
蒙光顧請臨本館是荷
庚辰年 正月 吉日
循環日報館謹啟

士葛
啟者英國保險公司名士葛地士晏
卑厘柯共計利出現本銀伍百萬員
其餘付充末有有限量倘遇不測照數
賠足茲分設香港特託末士米也代
理專保中外房屋及堅固貨倉貨物
無火燭之虞價甚相宜所有保險規
矩亦極妥善本公司所收保費每百
員即送同經手用銀貳拾大員諸君
光顧請祈移 玉是荷 三
光緒六年正月 日 咪也洋行謹啟

有保險些路刁
啟者本公司在香港代理刁思
路仁通華些路海面保險有限
公司事務諸君照願凡保各
輪船平安價甚相宜另保往中
土日本非立班士星架坡等埠
每洋銀一圓計給回用銀三分
之一其餘保往別埠等則每圓
計給回用銀十五仙士特此佈
聞 庚辰正月十一日
代理人神臣公司啟 玉

咸比
啟者本公司代理
咸北的蘭士押蘭
特火燭保險有限
公司事務諸君照
願凡保各輪船
宜凡照願者每員
給補彩銀二十仙
士特此佈聞
庚辰正月十一日
代理人神臣公司
謹啟 玉

西紙
啟者本館常有西
紙出售現有到
上等新聞紙價甚
相宜 貴客欲買
者祈請來面議此
佈
光緒五年
十一月初九日
華印務總局謹啟

黑鉛
啟者本公司名黑鉛
兩頭有圓孔之黑鉛
條自後專託香港末
士米也洋行發售並
無分託別家代
貴客光顧請移 玉
到咪也洋行面議價
錢便宜特此佈聞
庚辰正月十一日
咪也洋行代啟

承辦
啟者本公司藍烟通火船常往來港能星
架波廈門福州上海等埠已歷有年堅固
快捷來去絡繹不絕俱為接濟唐人貨物
搭客起見艙位寬闊船上備便伙食清水
豐足以供搭客之用常恐搭客不遇今特
再設唐人買辦以司願事庶搭客言語棲
止之便也及往各埠水脚甚相宜 貴客
賜顧可依期移玉到香港上環永樂街南
泰號面議是實此佈 三
光緒六年正月十一日 太古洋行謹啟

鮮明醬料
啟者本號自製專辦金山安南石
力既能遠近各埠鮮明醬料豉油
酸菓豉豉諸色涼菓各種小菜俱
全貨真價實甚為便宜各埠均加
工選製調和美味即到遠近斷無
變壞 貴客光顧請列單交與發
興明記東生和昌盛酒盛和等本
號定必隨時依期交貨無誤謹此
佈聞仰祈光顧是禱 玉
香港油麻地調源醬園謹啟

酒
洲因氣血虧損暑濕交侵
以致遍體浮腫服藥罔效
幸蒙友示購得謝春園衛
生藥酒飲之經旬便見痊
安此酒有善飲之能除百
病常時酌飲壯陽添精大
補氣血功難盡述原名駐
春園被假冒故改爲謝春
園在廈門恒勝街開張
和發號張洲拜啟 玉